

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/VAL/W/120  
27 de mayo de 2003

(03-2846)

---

Comité de Valoración en Aduana

## EMIRATOS ÁRABES UNIDOS - DECISIÓN EN RELACIÓN CON EL PÁRRAFO 1 DEL ANEXO III DEL ACUERDO RELATIVO A LA APLICACIÓN DEL ARTÍCULO VII DEL ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO DE 1994

### *Proyecto de Decisión*

TOMANDO NOTA de la solicitud del Gobierno de los Emiratos Árabes Unidos de conformidad con el párrafo 1 del Anexo III del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 ("Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana"), hecho el 15 de abril de 1994 en Marrakech, de que se prorrogue su moratoria para la aplicación de las disposiciones de dicho Acuerdo;

RECONOCIENDO que el 10 de abril de 1996 los Emiratos Árabes Unidos pasaron a ser parte contratante del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana y se acogieron al párrafo 1 del artículo 20 de dicho Acuerdo para retrasar la aplicación de sus disposiciones por un período de cinco años contados a partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, el 10 de abril de 1996, y les correspondía, por consiguiente, aplicar las disposiciones del Acuerdo no más tarde del 10 de abril de 2001;

CONSIDERANDO que los Emiratos Árabes Unidos han realizado sustanciales esfuerzos para poner en aplicación las disposiciones del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana;

CONSIDERANDO asimismo que los Emiratos Árabes Unidos han solicitado asistencia técnica para la aplicación y puesta en práctica del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana;

TOMANDO NOTA de que los Emiratos Árabes Unidos se han comprometido desde hace mucho tiempo y han dedicado considerables esfuerzos a reformar y modernizar su administración de aduanas;

TOMANDO NOTA asimismo del objetivo de los Emiratos Árabes Unidos de asegurar la aplicación y administración eficaces del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana;

TOMANDO NOTA de que las autoridades de los Emiratos Árabes Unidos han establecido un programa de trabajo detallado<sup>1</sup>, en el que participan los ministerios y la agencia pertinentes, para permitir la elaboración y aprobación de su legislación y la finalización de sus procedimientos administrativos y jurídicos internos, incluida la capacitación, la difusión de la información y otras actividades, para la aplicación y puesta en práctica del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana;

---

<sup>1</sup> Anexo 1 - Programa de trabajo.

TOMANDO NOTA de que los Emiratos Árabes Unidos no aplican actualmente valores mínimos ni tienen la intención de aplicarlos durante la prórroga de la moratoria para la aplicación del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana que han solicitado ni después de ella;

TOMANDO NOTA de que los Emiratos Árabes Unidos aplican y ponen en práctica el párrafo 2 de la Decisión sobre la valoración de los soportes informáticos con software para equipos de proceso de datos<sup>2</sup>;

TOMANDO NOTA de que el Gobierno de los Emiratos Árabes Unidos no utiliza ni se propone utilizar los servicios de inspección previa a la expedición para los fines de la valoración en aduana;

RECONOCIENDO la indicación de los Emiratos Árabes Unidos de que ésta sería la única solicitud de una prórroga de la moratoria para la aplicación del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana;

Los Miembros, actuando de conformidad con las disposiciones del párrafo 1 del Anexo III del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana,

DECIDEN, en vista de las circunstancias excepcionales expuestas *supra*, que:

1. Con sujeción a los términos y condiciones que a continuación se enuncian, los Emiratos Árabes Unidos podrán retrasar la aplicación de las disposiciones del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana, por un nuevo período que no se extienda más allá del 31 de diciembre de 2003.
2. La presente Decisión se entiende sin perjuicio de los derechos y obligaciones que corresponden a los Emiratos Árabes Unidos en virtud de los Acuerdos de la OMC, en particular de los derechos y obligaciones en el marco del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana.

---

<sup>2</sup> G/VAL/5.

## Anexo 1- Programa de trabajo

### Plan de ejecución del Programa de trabajo

Objetivos	Descripción de los programas	Ejecución	Realizaciones
	i)... La Ley de Aduanas Común del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), que contiene disposiciones sobre la valoración en aduana, se ha presentado al Consejo de Ministros de los Emiratos Árabes Unidos para su aprobación y aplicación a nivel de los Emiratos Árabes Unidos.	Se considera que la aprobación se producirá antes de que concluya el año 2002.	<b>La Ley de Aduanas Común del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) se aprobó y aplicó el 1/1/2003 como instrumento jurídico para la Unión Aduanera del Consejo de Cooperación del Golfo.</b>
<b><u>Legislación</u></b>			
	i) El Comité de Valoración en Aduana está:  -Preparando reglamentos y referencias explicativos respecto de las medidas de aplicación de las normas de valoración y de la apelación de conformidad con las notas interpretativas del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.  -Armonizando la aplicación interna y los reglamentos y formularios administrativos en todos los puntos aduaneros de ingreso y de tránsito en los Emiratos Árabes Unidos con el fin de establecer procedimientos y normas armonizados de valoración en aduana y despacho de aduana.	Se espera que concluya esta labor hacia finales de 2002.	Para formar un Comité de Valoración en Aduana de los Emiratos Árabes Unidos, el personal requiere una formación exhaustiva para tener la calificación necesaria para llevar a cabo las tareas encomendadas a dicho Comité.  <b>- Completado y documentado y aún en espera de aprobación.</b>
<b><u>Reglamentos e instrucciones</u></b>	-Reconsiderando los datos y la información de aduana disponibles para incrementar la transparencia de los procedimientos de declaración y métodos de valoración de conformidad con el Acuerdo sobre Valoración en Aduana.		<b>- Los documentos de trabajo de las aduanas del CCG están preparados, pero los nuevos modelos deberían incorporarse al sistema de despacho electrónico de aduana.</b>

Objetivos	Descripción de los programas	Ejecución	Realizaciones
			<p>- El sistema de despacho electrónico de aduana contiene el sistema de clasificación del Código del SA. Sin embargo, se espera que las exigencias del Acuerdo sobre Valoración en Aduana se incorporen al sistema hacia finales de 2004.</p>
<p><b>Marco institucional:</b></p> <p><b>Administración de la valoración en aduana</b></p>	<p>- Preparar el establecimiento de Divisiones de valoración en aduana y la estructura institucional del Departamento de Valoración en Aduana y determinar sus competencias, inclusive en la esfera de la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.</p> <p>- Establecer las bases y referencias de información necesarias para que la valoración en aduana sirva a los clientes y para responder a las preguntas formuladas por los funcionarios de los departamentos de aduanas, además de la designación de personal y su formación en temas de valoración en aduana.</p>	<p>Finalizará a finales de 2003.</p>	<p><b>El marco institucional está formado por secciones de valoración en aduana. También se han determinado las tareas de esas secciones. A las secciones de valoración se les ha encomendado la formación del personal en métodos de valoración.</b></p>
<p><b>El Departamento General de Aduanas</b></p>	<p>Las autoridades competentes están ahora trabajando en el establecimiento de un departamento general de aduanas con el fin de armonizar los regímenes aduaneros en las esferas técnica, financiera y administrativa. Eso facilitará la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.</p>	<p>Se espera que la decisión de crear la estructura federal se apruebe hacia finales de 2002.</p>	<p><b>La Autoridad Aduanera Federal ya está constituida y aprobada por Su Alteza el Presidente de los Emiratos Árabes Unidos. Ya se ha designado al Director General, y su personal está en funciones.</b></p>
<p><b>Base de datos</b></p>	<p>El Departamento de Aduanas está actualizando los sistemas informáticos utilizados en la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana, mediante:</p>	<p>Se espera que la base de datos esté establecida y en plena operación hacia finales de 2002.</p>	

Objetivos	Descripción de los programas	Ejecución	Realizaciones
	<p>-La determinación de la información necesaria para establecer una base de datos que permita un sistema de valoración en aduana computarizado.</p> <p>-La determinación de las fuentes y referencias de información y sus métodos de actualización.</p>		<p>- Se ha establecido la base de datos de información necesaria.</p> <p>- Las fuentes de información se determinan a partir de las transacciones despachadas en las diferentes aduanas, y se actualizan dentro de los 90 días siguientes, como se establece en el Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana.</p>
<b>Base de datos</b>	<p>-Mejoramiento del sistema informático sobre la base de la experiencia de trabajo disponible en los países avanzados.</p> <p>-Establecimiento de una División que se ocupe de la gestión de riesgos con el fin de que el personal de valoración en aduana capture los productos de mayor riesgo, y de una base de datos que contenga los precios de importación de esos productos para su utilización en la aplicación de métodos de valoración en aduana.</p>		<p>- Estamos reestructurando nuestros sistemas sobre la base del programa de reforma y modernización de la OMA (2003-2005).</p> <p>- Los elementos que determinan las necesidades de la base de datos electrónica se entregan al Departamento de Tecnologías de Información para su incorporación al sistema (2005).</p> <p>- La División a cargo de la gestión de riesgos y sus procedimientos de funcionamiento se bosquejan en la estrategia del programa de reforma y modernización (2003-2005).</p>

Objetivos	Descripción de los programas	Ejecución	Realizaciones
<b>Programas de formación</b>	Establecimiento de un programa para capacitar al personal de las aduanas en el apoyo de la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.	Durante el plazo de prórroga y más adelante.	<p>- <u>Se adjunta el plan de formación correspondiente a 2002-2003.</u> La formación está atrayendo al personal de operaciones e inspección. La sección de valoración también ha establecido normas para seleccionar personal que apoye la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana (finales de 2004).</p> <p>- Se establece un plan de formación separado para nuestros interlocutores comerciales.</p>
<b>Asistencia técnica</b>	Evaluar las necesidades de asistencia técnica de las Administraciones de Aduanas de los Emiratos Árabes Unidos y solicitar asistencia de la OMC, la OMA y sus Estados miembros.	Durante el plazo de prórroga y más adelante.	<p>Todavía necesitamos asistencia técnica de la OMC para mejorar nuestra Administración de Aduanas por lo que respecta a la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.</p> <p>Presentaremos después nuestras necesidades específicas en esta esfera.</p>

### Curso de formación-valoración

1. Cursos de formación-valoración celebrados en las Aduanas de los Emiratos Árabes Unidos de conformidad con el artículo VII del GATT de 1994.

<b>Fechas del curso</b>	<b>Lugar</b>
19-21/4/2001	Aduana de Al Ghuwaifat
22-24/4/2001	Aduana de Al Ghuwaifat
5-9/5/2001	Aduana de Mazyad
12-16/5/2001	Aduana (del aeropuerto/postal) de Al Ain
26-30/5/2001	Aduana del Aeropuerto de Abu Dhabi
9-20/6/2001	Aduanas (del puerto de Zayed/postal) de Abu Dhabi
28-30/5/2002	Departamento de Formación de la Aduana (Dubai)
1-5/6/2002	Departamento de Formación de la Aduana (Dubai)
8-12/6/2002	Departamento de Formación de la Aduana (Dubai)
21-25/12/2002	Departamento de Aranceles (Dubai)
28/12/2002-8/1/2003	Departamento de Formación de la Aduana (Dubai)
5-16/4/2003	Aduana de la Zona Libre del Aeropuerto
12/4/2003	Academia de Policía de Dubai
19/4/2003	Academia de Policía de Dubai
3-14/5/2003	Departamento de Formación de la Aduana (Dubai)

2. Se organizarán 15 cursos de formación-valoración hasta finales de 2003.
-